

DECISIONE DEL CONSIGLIO**del 13 maggio 1965****concernente l'applicazione dell'articolo 4 della decisione n. 64/389/CEE del Consiglio del 22 giugno 1964 in merito all'organizzazione di un'indagine sui costi delle infrastrutture relative ai trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile****(65/270/CEE)****IL CONSIGLIO DELLA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA,**

Visto il Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea,

Vista la decisione n. 64/389/CEE del Consiglio del 22 giugno 1964 in merito all'organizzazione di un'indagine sui costi delle infrastrutture relative ai trasporti per ferrovia, su strada e per via navigabile ⁽¹⁾, ed in particolare l'articolo 4,

Vista la proposta della Commissione,

Considerando che, ai sensi della decisione n. 64/389/CEE, il Consiglio deve stabilire il campo di applicazione dell'indagine sui costi delle infrastrutture e i metodi per la determinazione e l'imputazione dei costi;

Considerando che la scelta tra i vari metodi che è possibile adottare a tale scopo potrebbe pregiudicare l'ulteriore definizione, nel quadro della politica comune dei trasporti, del regime finanziario applicabile in materia d'utilizzazione delle infrastrutture; che per evitare ciò è necessario raccogliere il maggior numero possibile di dati che consentano di valutare le conseguenze dell'applicazione delle varie soluzioni possibili;

Considerando tuttavia che non è possibile raccogliere attualmente tali dati per il complesso delle infrastrutture; che per ragioni pratiche il rilevamento dei dati globali deve limitarsi alle spese effettive; che alcune infrastrutture d'importanza secondaria possono essere escluse dal campo di applicazione di tale rilevamento senza che ne derivino inconvenienti;

Considerando che il modo più appropriato per ottenere i necessari dati supplementari consiste nell'effettuare studi su casi particolari, scelti in base a criteri d'ordine tecnico ed economico; che tali studi debbono essere condotti in modo che possano essere messi in luce i problemi posti

dall'applicazione delle principali soluzioni possibili per quanto concerne l'imputazione dei costi e il regime finanziario applicabile in materia d'utilizzazione delle infrastrutture;

Considerando che, per garantire l'esecuzione più uniforme possibile di tali studi da parte degli Stati membri, è opportuno che la Commissione effettui preventivamente uno studio sperimentale;

Considerando che, per assicurare un'efficace esecuzione dei lavori richiesti dalla presente decisione, è opportuno che un Comitato di esperti governativi assista la Commissione,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:*Articolo 1*

Allo scopo di entrare in possesso degli elementi di valutazione necessari alla definizione, nell'ambito della politica comune dei trasporti, del regime finanziario applicabile in materia di utilizzazione delle infrastrutture, senza con ciò pregiudicare le future caratteristiche di tale regime che deve assicurare l'uguaglianza delle condizioni di concorrenza nel settore dei trasporti, gli Stati membri e la Commissione procederanno all'esecuzione dei lavori indicati nella presente decisione.

La Commissione provvederà al coordinamento tecnico del complesso dei lavori che dovranno essere effettuati dagli Stati membri.

Articolo 2

1. Gli Stati membri eseguiranno il rilevamento delle spese relative alle infrastrutture per il 1966, indipendentemente dal modo di finanziamento di tali spese.

⁽¹⁾ GU n. 102 del 29. 6. 1964, pag. 1598/64.

Essi presenteranno dette spese quanto più possibile in conformità degli inventari di cui all'allegato 1, distinguendo tra spese attinenti a:

- a) nuove costruzioni e ampliamenti,
- b) ricostruzioni e rinnovi,
- c) manutenzione,
- d) funzionamento e gestione.

2. Le spese di cui al paragrafo 1 saranno rilevate per le infrastrutture comprese nel campo di applicazione dell'indagine definito all'allegato 2. Esse saranno oggetto di rilevamenti distinti per le infrastrutture elencate in detto allegato.

3. In deroga alle disposizioni del paragrafo 1, le spese relative alle infrastrutture stradali di competenza delle amministrazioni comunali saranno oggetto di un rilevamento globale.

Per i Paesi Bassi, sono assimilate a tali infrastrutture quelle di competenza delle Water-schappen.

4. Gli inventari delle spese, compilati conformemente alle disposizioni di cui sopra, saranno comunicati dagli Stati membri alla Commissione entro il 31 dicembre 1967.

Tale comunicazione sarà corredata da tutti gli opportuni chiarimenti, e l'attenzione della Commissione sarà richiamata in particolare sulle spese aventi carattere eccezionale.

Articolo 3

Per preparare gli studi indicati nell'articolo 4, la Commissione effettuerà uno studio sperimentale inteso a precisare le condizioni d'applicazione delle soluzioni definite nell'allegato 3.

Tale studio sperimentale dovrà essere terminato entro il 30 giugno 1966.

Su domanda della Commissione, gli Stati membri le comunicheranno le informazioni necessarie all'esecuzione di detto studio.

Articolo 4

1. Gli Stati membri effettueranno studi su casi particolari allo scopo di mettere in luce i problemi posti dall'applicazione delle soluzioni di cui all'allegato 3, che devono tra l'altro soddisfare le esigenze che risultano dall'articolo 2, lettere b) e c), della decisione n. 64/389/CEE.

Tali studi concerneranno:

a) per quanto riguarda le ferrovie:

— per il Belgio, la Germania, la Francia, l'Italia e i Paesi Bassi

i) una via di comunicazione tra due città o due regioni economiche,

ii) il complesso delle infrastrutture in una zona geografica limitata;

— per il Lussemburgo, uno dei due casi predetti;

b) per quanto riguarda le strade:

— per il Belgio, la Germania, la Francia, l'Italia e i Paesi Bassi

i) una via di comunicazione tra due città o due regioni economiche,

ii) il complesso delle infrastrutture in una zona geografica limitata,

iii) un agglomerato urbano;

— per il Lussemburgo, uno dei primi due casi suddetti;

c) per quanto riguarda le vie navigabili:

— per il Belgio, la Germania, la Francia ed i Paesi Bassi, due vie o sezioni di via;

— per l'Italia, una via o sezione di via.

2. Affinché l'indagine sia effettuata su una gamma quanto più possibile estesa di casi, gli Stati membri, nella scelta dei casi su cui verranno condotti gli studi di cui al paragrafo 1 e per ripartirsi tra di loro tali studi di comune accordo, prenderanno in considerazione i seguenti criteri:

— caratteristiche tecniche delle infrastrutture,

— grado d'utilizzazione della capacità,

— composizione del traffico,

— tendenze dell'evoluzione del traffico,

— natura delle funzioni delle infrastrutture,

— carattere economico della zona interessata,

— situazione concorrenziale delle infrastrutture.

3. Tenuto conto dei risultati dello studio sperimentale di cui all'articolo 3 della presente decisione, la Commissione può presentare al Con-

siglio proposte volte a modificare le disposizioni del paragrafo 1 del presente articolo, in tempo utile affinché il Consiglio possa pronunciarsi prima del 31 dicembre 1966.

4. Gli Stati membri comunicheranno alla Commissione entro il 31 dicembre 1967 gli studi di cui sopra.

Tali studi saranno acclusi alla relazione di cui all'articolo 7 della decisione n. 64/389/CEE, che conterrà una esposizione degli insegnamenti da trarre dal complesso degli studi effettuati in applicazione della presente decisione riguardo alla definizione del regime finanziario applicabile in materia d'utilizzazione delle infrastrutture e riguardo all'imputazione dei costi di tali infrastrutture.

Articolo 5

Un Comitato di esperti governativi assiste la Commissione nel complesso dei lavori richiesti dalla presente decisione e in particolare:

— nel coordinamento dei lavori da eseguire da parte degli Stati membri;

— nell'organizzazione e nell'esecuzione dello studio sperimentale di cui all'articolo 3;

— nel raffronto e nell'elaborazione dei risultati dell'indagine;

— nella preparazione della relazione e dello studio di cui all'articolo 7 della decisione n. 64/389/CEE.

Articolo 6

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 13 maggio 1965.

Per il Consiglio

Il Presidente

M. COUVE DE MURVILLE

ALLEGATO 1

INVENTARI DELLE SPESE CONSIDERATE ALL'ARTICOLO 2, PARAGRAFO 1

Osservazioni generali

1. Saranno rilevate le spese effettive dell'anno 1966, sia che abbiano formato oggetto di una imputazione diretta sia che siano state contabilizzate in conti transitori. L'inventario delle spese sarà corredato dalle indicazioni dei criteri seguiti per operare la separazione tra le varie categorie di spese definite dall'articolo 2 della presente decisione.
2. Il valore delle installazioni e dei materiali in deposito, indipendentemente dal fatto che vengano venduti o riutilizzati, sarà portato in diminuzione delle spese relative alle voci corrispondenti, fatte salve, per quanto riguarda le ferrovie, le disposizioni particolari stabilite al riguardo dalle convenzioni stipulate tra queste ultime e gli enti pubblici.
3. Le spese relative all'acquisto, alla manutenzione e al funzionamento del materiale speciale o delle attrezzature destinate al servizio delle infrastrutture, nonché quelle relative ai trasporti in servizio eseguiti per le necessità delle infrastrutture stesse, saranno imputate alle voci e rubriche corrispondenti dell'inventario o, in mancanza, nella rubrica «Spese diverse» della voce «Spese generali e diverse».
4. Le spese di officina e di magazzino dovranno essere incluse, in linea di principio, nei prezzi di addebito dei pezzi e dei materiali forniti per il servizio delle infrastrutture. Nei casi in cui non sarà possibile un'imputazione diretta, tali spese saranno imputate alla rubrica «Spese diverse» della voce «Spese generali e diverse».

A. FERROVIE**I. Inventario delle spese**

0. *Terreni*
1. *Corpo stradale e piattaforma dei binari, piantagioni ed opere di protezione*
2. *Opere d'arte*
 20. *Opere d'arte comuni*
 21. *Ponti mobili*
 22. *Altre opere d'arte*
3. *Passaggi a livello*
4. *Sovrastruttura*
5. *Infrastrutture stradali dei piazzali per viaggiatori e per merci*
6. *Impianti di sicurezza, di segnalamento e di telecomunicazione*
7. *Impianti di illuminazione per le necessità dell'infrastruttura*
8. *Impianti di trazione elettrica*
 80. *Impianti per la produzione e per il trasporto d'energia elettrica fino all'entrata delle sottostazioni di trazione*
 81. *Altre installazioni*
9. *Spese generali e varie*
 90. *Spese generali propriamente dette*
 91. *Oneri di pensione del personale di ruolo*
 92. *Altri oneri a carico dell'azienda*
 93. *Alloggi di servizio ed edifici di servizio*
 94. *Canoni versati dai concessionari per l'uso dell'infrastruttura*
 95. *Spese diverse*

II. Commento**a) OSSERVAZIONI GENERALI SUL CAMPO DI APPLICAZIONE DELL'INVENTARIO**

Non saranno comprese nelle voci corrispondenti dell'inventario le spese relative ai seguenti impianti:

- impianti per il servizio dei mezzi di trazione a vapore e diesel (impianti di distribuzione e di manipolazione del combustibile, aree ed impianti per il deposito del combustibile, impianti di immagazzinaggio e di pompatura dei combustibili liquidi e dei lubrificanti, serbatoi, gru idrauliche e impianti di pompatura per il rifornimento di acqua alle locomotive, ecc.);
- impianti propri all'esercizio e alla manutenzione del materiale rotabile (depositi locomotive, officine di riparazione e manutenzione, ponti girevoli e carrelli da trasbordo situati all'esterno dei depositi e delle officine e riservati esclusivamente ai mezzi di trazione, ecc.);
- impianti di stazione destinati a funzioni commerciali o amministrative (edifici, ad esclusione di quelli destinati al servizio delle infrastrutture, edifici destinati ad usi di carattere sociale, ricoveri per viaggiatori, ecc.);
- raccordi privati (la delimitazione di tali raccordi deve essere fondata sulla loro situazione rispetto alla responsabilità del vettore).

b) PRECISAZIONI SUL CONTENUTO DELLE DIVERSE VOCI DELL'INVENTARIO**Voce 0**

Spese di varia natura (prezzo d'acquisto, spese accessorie, indennità varie) relative all'acquisto di aree destinate a nuovi impianti o all'ampliamento di quelli esistenti.

Dovranno essere rilevate, in ogni caso, le spese effettive, al netto del ricavo derivante dalla vendita o dallo scambio di terreni qualora esso resti acquisito alle ferrovie.

Le eventuali spese originate dall'occupazione temporanea di terreni per il deposito di materiali o per danni causati per tale motivo ai proprietari di beni immobili limitrofi vanno imputate alle voci dell'inventario corrispondenti ai lavori in questione, oppure alla rubrica 95 «Spese diverse».

Voce 1

Insieme delle spese riguardanti in particolare :

- la preparazione, il consolidamento ed il miglioramento dei terreni (rilevati, trincee, drenaggi, scoli, fossati in mattoni, acquedotti di piccola portata, muri di rivestimento e piantagioni di protezione delle scarpate, ecc.) ;
- le banchine per viaggiatori e per merci ;
- gli stratelli e le piste ;
- i muri di cinta, le siepi vive, le palizzate ;
- le bande protettive contro il fuoco ;
- gli impianti per il riscaldamento degli scambi ed il relativo consumo d'energia ;
- gli schermi paraneve ;
- lo sgombero della neve.

Voce 2

Questa voce comprende essenzialmente le spese relative alle opere di genio civile necessarie ad assicurare la continuità del tracciato della strada ferrata, sia che esse permettano il superamento di ostacoli naturali, sia che la loro costruzione sia dovuta alla presenza di un'altra via o di un altro mezzo di comunicazione, le cui installazioni sono situate ad un livello differente. Essa comprende inoltre le opere di protezione della strada ferrata.

Si devono rilevare soltanto le spese di genio civile, escludendo quelle relative agli impianti sistemati su tali opere (sovrastuttura, impianti di segnalamento, illuminazione, ecc.).

Si tratta essenzialmente di spese riguardanti:

- ponti, ponticelli ed altri passaggi superiori, gallerie, trincee coperte ed altri passaggi inferiori ;
- muri di sostegno ed opere di protezione contro le valanghe, la caduta di massi, ecc.

Nel rilevare tali spese si dovrà inoltre distinguere:

- **Rubrica 20**
spese relative alle opere d'arte il cui piano stradale è utilizzato contemporaneamente dalla ferrovia e da un altro modo di trasporto o da altri mezzi di comunicazione ;
- **Rubrica 21**
spese relative ai ponti ferroviari la cui sovrastuttura si sposta in senso verticale o orizzontale per permettere momentaneamente il passaggio del traffico su una via navigabile ;
- **Rubrica 22**
spese relative a tutte le altre opere d'arte.

Le spese imputabili a ciascuna di tali rubriche sono le spese nette a carico della ferrovia. Si dovranno escludere le spese sostenute direttamente o indirettamente da altre amministrazioni o da altri interessati.

Voce 3

Insieme delle spese relative agli impianti che permettono l'incrocio a livello della ferrovia e delle strade, compresi gli impianti destinati a garantire la sicurezza della circolazione.

Si devono rilevare in questa voce solo le spese nette a carico della ferrovia, ed escludere quelle sostenute direttamente o indirettamente da altre amministrazioni o da altri interessati.

Voce 4

Insieme delle spese concernenti la sovrastruttura su cui viaggia il materiale rotabile ferroviario. Tale voce comprende essenzialmente le spese relative:

- alle rotaie, comprese le rotaie scanalate e le controrotaie;
- alle traverse in legno, in acciaio o cemento e alle lungherine;
- al materiale minuto utilizzato per il collegamento delle rotaie tra loro e con le traverse;
- alla massiciata, compreso pietrisco e sabbia;
- agli scambi;
- alle piattaforme girevoli ed ai carrelli trasbordatori (eccettuati quelli riservati esclusivamente ai mezzi di trazione).

Voce 5

Insieme delle spese concernenti la sistemazione dei piazzali per viaggiatori e per merci, compresi gli accessi stradali.

Voce 6

Insieme delle spese concernenti gli impianti fissi per lo scorrimento e la sicurezza della circolazione sulla strada ferrata, e gli impianti che servono alla trasmissione delle informazioni, nella misura in cui esse riguardano:

- la sicurezza della circolazione sulla strada ferrata;
- la messa a disposizione, la manutenzione ed il funzionamento dell'infrastruttura.

Si tratta essenzialmente di spese relative:

- agli impianti di sicurezza e di segnalamento;
- ai freni di binario;
- agli impianti di telecomunicazione;
- agli impianti di produzione, trasformazione e distribuzione di energia elettrica per il servizio del segnalamento e delle telecomunicazioni;
- agli edifici destinati ai suddetti impianti;
- al servizio ed al funzionamento degli impianti stessi.

Sotto questa voce non saranno rilevate le spese relative ai ponti mobili ed agli impianti di passaggi a livello (vedi rubrica 21 e voce 3).

Voce 7

Spese relative al complesso delle sorgenti luminose installate lungo la strada ferrata e destinate a garantire la sicurezza della circolazione ed il funzionamento degli impianti di infrastruttura.

Sotto questa voce non saranno rilevate le spese relative agli impianti dei ponti mobili e dei passaggi a livello, nonché agli impianti di segnalamento (vedi voci 2, 3 e 6).

Voce 8

Spese relative agli impianti per la produzione, la trasformazione e il trasporto di energia elettrica per la trazione dei treni.

Si tratta essenzialmente delle spese relative ai seguenti impianti:

- **Rubrica 80**
centrali e dighe, linee e cabine ad alta tensione;

— *Rubrica 81*

sotto-stazioni, linee di alimentazione tra le sotto-stazioni e la linea di contatto, linee di contatto e supporti, terza rotaia con supporti.

Voce 9

Le spese relative a tale voce saranno considerate come spese di funzionamento e di gestione. Si tratta delle spese di amministrazione, di controllo e di ispezione concernenti la messa a disposizione e la gestione dell'infrastruttura, nonché di tutte le altre spese di infrastruttura che non possono essere imputate direttamente alle voci da 0 a 8.

Il contenuto effettivo delle varie rubriche in appresso indicate dovrà essere oggetto di commento per quanto riguarda la decomposizione ed il metodo seguito per la determinazione degli importi corrispondenti.

— *Rubrica 90*

spese generali propriamente dette (retribuzioni del personale e spese di funzionamento dei servizi amministrativi e tecnici, spese di studio, spese per i servizi di controllo e di collaudo dei lavori);

— *Rubrica 91*

oneri di pensione per il personale di ruolo; secondo i casi, si tratterà dei contributi aziendali versati alla cassa pensioni, oppure di pensioni pagate direttamente dall'amministrazione agli aventi diritto;

— *Rubrica 92*

altri oneri a carico dell'azienda (assegni familiari, contributi aziendali alla cassa malattia, premi d'assicurazione infortuni, contributi alla cassa pensioni per il personale non di ruolo, ecc.).

Nel caso in cui le spese corrispondenti alle rubriche 91 e 92 fossero già comprese tra le spese relative alle altre voci, il loro importo totale sarà indicato soltanto per memoria in queste due rubriche.

— *Rubrica 93*

spese per alloggi di servizio messi a disposizione del personale addetto all'infrastruttura (ad eccezione di quello occupato alla sorveglianza dei passaggi a livello, vedi voce 3), previa deduzione degli affitti eventualmente riscossi dall'amministrazione; indennità pagate allo stesso personale nel caso in cui tali alloggi non possano essere messi a sua disposizione; spese relative agli edifici destinati ai servizi della linea (in particolare ricoveri, depositi per utensili, ecc.), nella misura in cui esse non sono state imputate direttamente ad altre voci dell'inventario (eccezione fatta per le spese relative ai caselli dei passaggi a livello ed ai fabbricati del servizio di segnalamento, vedi voci 3 e 6);

— *Rubrica 94*

canoni versati dai concessionari per l'uso dell'infrastruttura;

— *Rubrica 95*

spese diverse (tutte le spese dell'infrastruttura che non siano state imputate alle voci da 0 a 8 dell'inventario).

B. STRADE

I. Inventario delle spese

0. Terreni

1. Lavori di terra per sovrastrutture stradali ed opere d'arte

2. Sovrastrutture stradali ed opere accessorie

20. Sovrastrutture stradali propriamente dette

21. Dipendenze della carreggiata

22. Spese per lo sgombero e il mantenimento della percorribilità delle strade

3. Opere d'arte

30. Opere d'arte comuni

31. Ponti mobili

32. Altre opere d'arte

4. *Passaggi a livello*
5. *Segnalazioni e telecomunicazioni*
6. *Illuminazione*
7. *Spese di polizia*
8. *Spese generali e varie*
 80. Spese generali propriamente dette
 81. Oneri di pensione del personale di ruolo
 82. Altri oneri a carico del datore di lavoro
 83. Alloggi di servizio ed edifici di servizio
 84. Spese diverse

II. Commento

Voce 0

Spese di varia natura (prezzo d'acquisto, spese accessorie, indennità varie) relative agli acquisti di aree destinate ai nuovi impianti o all'ampliamento di quelli già esistenti.

La spese effettive dovranno essere rilevate al netto del ricavo della vendita o dello scambio di terreni.

Le eventuali spese per l'occupazione temporanea di terreni per il deposito di materiali o per danni causati per tale motivo ai proprietari di beni immobili limitrofi vanno imputate alle voci dell'inventario corrispondenti ai lavori di cui trattasi, oppure alla rubrica 84 «Spese diverse».

Voce 1

Spese concernenti:

- l'insieme dei lavori necessari per lo sgombero, la preparazione e la conservazione dei terreni (demolizioni, disboscamenti, rimozioni di terra, lavori di sterro e di riporto, costruzione dei dispositivi di drenaggio in profondità, costituzione degli strati di fondazione mediante apporto di terreni selezionati, ecc.);
- opere di sostegno e di consolidamento.

Voce 2

- **Rubrica 20**
spese relative a lavori di varia natura effettuati sui diversi strati costituenti la sovrastruttura stradale, compresi gli strati di protezione. Il rilevamento delle spese sarà effettuato senza soluzione di continuità per ciò che concerne le sovrastrutture stradali delle opere d'arte;
- **Rubrica 21**
spese relative a tutti i lavori effettuati sulle dipendenze della carreggiata e non comprese nelle altre voci (banchine, terrapieni separatori delle corsie, opere per lo scolo delle acque, zone di sosta di emergenza, piantagioni di ogni tipo, impianti di sicurezza, ecc.).
Sono da escludere tuttavia le spese relative alle piste ciclabili e ai marciapiedi per pedoni.
- **Rubrica 22**
spese per lavori eseguiti a seguito di intemperie, caduta massi, inondazioni, ecc.
Le spese relative a questa voce dovranno essere corredate di tutti i commenti necessari, qualora il loro importo rivesta un carattere eccezionale.

Voce 3

Le spese previste sotto questa voce riguardano tutte le spese necessarie ad assicurare la continuità dell'itinerario, come i ponti, i ponticelli, i sovrappassaggi, le gallerie, nonché alcune costruzioni richieste da eventuali ostacoli, come le gallerie contro le pietre e la neve, gli schermi paraneve.

Sotto questa voce saranno rilevati, oltre al costo propriamente detto delle opere, le spese relative agli accessi, fondazioni e lavori di terra propri a tali opere. Saranno escluse le spese relative agli impianti specifici della sede stradale: carreggiate ed opere accessorie, impianti vari per la sicurezza e la circolazione, ecc.

Le spese da imputare a ciascuna delle rubriche in appresso elencate sono le spese nette, escluse quelle il cui onere è stato assunto direttamente o indirettamente da altre amministrazioni o da altri interessati.

— *Rubrica 30*

spese relative alle opere d'arte il cui piano stradale è utilizzato dalla strada ed anche da un altro modo di trasporto o da altre vie ed altri mezzi di comunicazione;

— *Rubrica 31*

spese relative ai ponti stradali la cui sovrastruttura si sposta verticalmente o orizzontalmente per permettere il passaggio momentaneo del traffico su una via navigabile;

— *Rubrica 32*

spese relative a tutte le opere d'arte non previste alle rubriche 30 e 31.

Voce 4

Insieme delle spese concernenti i passaggi a livello, escluse quelle il cui onere è stato assunto, direttamente o indirettamente, da altre amministrazioni. Sotto tale voce saranno altresì compresi gli importi rimborsati alle ferrovie dalle pubbliche autorità per la sorveglianza ed il funzionamento dei passaggi a livello.

Voce 5

Tutte le spese concernenti:

- i dispositivi regolamentari aventi lo scopo di rendere più sicura e di facilitare la circolazione stradale, o di indicare o ricordare le disposizioni particolari della polizia stradale;
- gli impianti telefonici, telegrafici e radiofonici destinati esclusivamente a garantire una circolazione sicura e senza intralci ed a consentire un rapido soccorso in caso di necessità.

Voce 6

Tutte le spese relative agli impianti situati all'esterno dei centri abitati che hanno esclusivamente lo scopo di migliorare le condizioni della circolazione stradale mediante l'impiego di un sistema di illuminazione adeguata, esclusi i dispositivi di segnalazione luminosa.

Voce 7

Spese per il personale e spese diverse per il funzionamento dei servizi di polizia, in quanto questi siano destinati in special modo al controllo e allo scorrimento del traffico.

Voce 8

L'insieme delle spese concernenti questa voce sono considerate come spese di funzionamento e di gestione. Si tratta delle spese di amministrazione, di controllo e di sorveglianza relative al funzionamento e alla gestione delle infrastrutture, nonché a tutte le altre spese di infrastrutture che non abbiano potuto essere imputate direttamente alle voci precedenti.

Il contenuto effettivo delle varie rubriche in appresso elencate dovrà essere oggetto di un commento per quanto riguarda la decomposizione ed il metodo per la determinazione degli importi corrispondenti.

— *Rubrica 80*

spese generali propriamente dette (retribuzioni del personale e spese di funzionamento dei servizi amministrativi e tecnici, spese di studio, spese per i servizi di controllo e di collaudo dei lavori);

— *Rubrica 81*

oneri di pensione per il personale di ruolo; secondo i casi, si tratterà delle quote a carico del datore di lavoro versate alla cassa pensione, oppure delle pensioni versate direttamente dall'amministrazione agli aventi diritto;

— **Rubrica 82**

altri oneri a carico del datore di lavoro (assegni familiari, contributi del datore di lavoro alle casse malattia, premi d'assicurazione infortuni, contributi al regime di pensione per il personale non di ruolo, ecc.);

Nel caso in cui le spese corrispondenti alle rubriche 81 e 82 fossero già comprese tra le spese relative alle altre voci, il loro importo totale sarà indicato soltanto per memoria in queste due rubriche.

— **Rubrica 83**

spese per alloggi di servizio messi a disposizione del personale addetto all'infrastruttura, previa riduzione degli affitti eventualmente riscossi dall'amministrazione; indennità pagate allo stesso personale nel caso in cui tali alloggi non possano essere messi a sua disposizione; spese relative agli edifici destinati ai servizi della strada (in particolare ricoveri, depositi per gli attrezzi, ecc.), nella misura in cui esse non siano state conteggiate direttamente alle altre voci dello schema;

— **Rubrica 84**

tutte le spese d'infrastruttura che non siano state imputate alle altre voci dell'inventario, comprese le spese per la riscossione dei pedaggi.

C. VIE NAVIGABILI

I. Inventario

0. Terreni

1. *Cunetta navigabile, difese delle rive, ponti-canale, sifoni ed acquedotti, gallerie per canali*
2. *Opere di chiusura ed impianti di scarico, impianti di regolazione delle acque, idrometri*
3. *Argini*
4. *Chiuse di navigazione, ascensori e piani inclinati*
5. *Opere comuni*
6. *Ponti mobili*
7. *Segnalazione e sistemi di gavitelli, impianti di telecomunicazione e di illuminazione*
8. *Polizia della navigazione*
9. *Spese generali e varie*
 90. *Spese generali propriamente dette*
 91. *Oneri di pensione del personale di ruolo*
 92. *Altri oneri a carico del datore di lavoro*
 93. *Alloggi di servizio ed edifici di servizio*
 94. *Spese diverse*

II. Commento

a) OSSERVAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Per le voci da 0 a 7, viene rilevata la totalità delle spese relative ai vari elementi costitutivi dell'infrastruttura esposti in dettaglio qui di seguito, in quanto tali elementi sono situati all'interno dei limiti di proprietà o di manutenzione delle vie navigabili figuranti all'allegato 2.

b) PRECISAZIONI IN MERITO AL CONTENUTO DELLE VARIE VOCI DELL'INVENTARIO

Voce 0

Spese di varia natura (prezzo d'acquisto e spese accessorie, spese per la preparazione dei terreni, indennità ai proprietari di terreni limitrofi) relative all'acquisto dei terreni destinati alla costruzione ed all'ampliamento delle vie, delle opere e degli impianti accessori.

In tutti i casi, si devono imputare le spese effettive previa deduzione del prodotto della vendita o dello scambio di terreni.

Voce 1**Spese relative:**

- all'insieme dei lavori e delle opere rese necessarie dalla creazione o utilizzazione del canale per la navigazione (lavori di sterro, nella misura in cui non sono compresi sotto la voce 0, lavori di approfondimento, di rettifica del tracciato, di ampliamento), nonché ai porti destinati esclusivamente per servire da rifugio per i natanti;
- all'insieme delle opere che sono necessarie per la costruzione o l'utilizzazione del canale (bacini e stagnamenti dei canali, soglie di fondo, pennelli, sponde, vie di servizio e vie alzaie, esclusi gli impianti propri alle vie alzaie, e i contro-fossati);
- alle opere ed ai lavori di varia natura destinati a proteggere gli argini dagli effetti di erosione e di distruzione dovuti alla corrente, alle piene, al ghiaccio ed alla navigazione (rivestimenti delle vive e muri di sponda, pennelli, gettate di pietrame grosso, graticciati e ciottolati di rivestimento);
- ai ponti-canali e agli impianti annessi (ciottolati di raccordo, bacini d'attesa) che consentono il passaggio di un canale al di sopra di un qualsiasi ostacolo naturale;
- alle costruzioni a volta dei canali di deflusso sotto un canale;
- alle gallerie per canali, inclusi gli impianti accessori (vie alzaie, ciottolati di raccordo, bacini d'attesa);
- ai dispositivi d'ormeggio ed alle palizzate di direzione proprie delle opere indicate a tale voce (boe d'ormeggio, duchi d'alba, bitte d'ormeggio, bitte accoppiate, listelli, parabordi di legno ed altri);
- agli impianti di illuminazione propri delle opere indicate più sopra;
- agli altri impianti fissi destinati a garantire il funzionamento delle installazioni di cui sopra (edifici ed opere di servizio).

Voce 2**Spese complessive concernenti:**

- le opere di chiusura e le chiuse di guardia, che servono a garantire un livello adeguato dell'acqua nel canale;
- le opere destinate allo scarico a mezzo di gravità di un bacino (scaricatori, sfioratoi con paratoia e canali di scarico);
- bacini e serbatoi aventi la funzione di raccogliere le riserve d'acqua per alimentare o regolare il livello d'acqua, compresi i canali che li servono, impianti annessi e chiuse per la trattenuta delle acque;
- gli impianti idrovori che hanno lo scopo di alimentare i tronchi superiori dei canali o di evacuare le acque eccedenti dei canali provvisti di dighe;
- gli idrometri, i limnografi ed i dispositivi d'allarme;
- le altre installazioni fisse destinate ad assicurare il funzionamento di tali impianti (edifici ed opere di servizio).

Voce 3**Spese complessive concernenti:**

- le opere costruite trasversalmente all'alveo di un fiume, che assicurano una profondità sufficiente per la navigazione e riducono la velocità delle correnti mediante canali fagatori;
- tutti gli impianti annessi necessari alla costruzione ed al funzionamento dello sbarramento (scale di pesce, imbocchi di soccorso);
- gli impianti di illuminazione propri delle opere qui sopra elencate;
- altri impianti fissi destinati ad assicurare il funzionamento delle dighe (edifici ed opere di servizio).

Voce 4**Spese complessive concernenti:**

- le opere destinate a consentire ai natanti di superare il dislivello esistente tra due tronchi successivi di un fiume canalizzato o di un canale, mediante chiusa o mediante spostamento di una piattaforma che si muove in senso verticale o su un piano inclinato.
- gli impianti annessi, compresi i bacini d'attesa e di ricupero, nonché i dispositivi di ormeggio e di direzione propri di queste opere (boe d'ormeggio; duchi d'alba, bitte d'ormeggio, bitte accoppiate, listelli e parabordi, palizzate);
- gli impianti di illuminazione propri delle opere qui sopra elencate;
- gli altri impianti fissi destinati ad assicurare il funzionamento delle chiusi, ascensori e piani inclinati (edifici ed opere di servizio).

Voce 5

Spese complessive concernenti le opere d'arte delle vie navigabili insieme ad un altro modo di trasporto o ad altre vie e mezzi di comunicazione.

Tali spese sono le spese nette relative alle infrastrutture delle vie navigabili. Esse non comprendono le spese il cui onere è stato assunto direttamente o indirettamente da altre amministrazioni o da altri interessati.

Voce 6

Spese complessive concernenti i ponti mobili, nonché gli impianti fissi destinati ad assicurarne il funzionamento, compresi gli edifici e gli impianti di servizio;

Le spese da imputare a questa voce sono le spese nette relative alle infrastrutture delle vie navigabili, escluse quelle il cui onere è stato assunto direttamente o indirettamente da altre amministrazioni o altri interessati.

Voce 7

Spese complessive concernenti:

- gli impianti fissi e galleggianti destinati a facilitare o regolare la circolazione, in particolare ai fini della sicurezza, compresi i dispositivi di segnalazione propri delle opere;
- gli impianti telefonici, radiotelefonici, di radar e di televisione necessari al funzionamento delle vie navigabili, compresi i rinforzatori dei cavi, purché tali impianti siano gestiti dall'amministrazione delle vie navigabili;
- gli impianti di illuminazione costruiti lungo le vie navigabili con lo scopo di migliorare le condizioni della navigazione, esclusi i dispositivi di segnalazione luminosa, ma compresi i cavi sotterranei e le installazioni annesse, purché tali installazioni siano gestite dall'amministrazione delle vie navigabili.

Voce 8

Spese complessive concernenti il servizio di polizia delle acque pubbliche competente per le vie navigabili incluse nella presente inchiesta, comprese le spese per gli edifici di servizio, gli imbarcatoli e i natanti.

Voce 9

Le spese complessive concernenti questa voce sono considerate come spese di funzionamento e di gestione. Si tratta delle spese d'amministrazione, di controllo e d'ispezione riguardanti la messa a disposizione e la gestione delle infrastrutture, nonché di tutte le altre spese d'infrastruttura che non avrebbero potuto essere conteggiate direttamente alle voci da 0 a 8.

Dato che i rilevamenti debbono essere accompagnati da tutte le precisazioni utili per quanto riguarda la decomposizione ed il metodo per la determinazione degli importi indicati, il contenuto delle varie rubriche è definito nel seguente modo:

— Rubrica 90

spese generali propriamente dette (retribuzione del personale e spese di funzionamento dei servizi amministrativi e tecnici, spese di studio, spese dei servizi per il controllo ed il collaudo dei lavori);

— Rubrica 91

oneri di pensione per il personale di ruolo; secondo il caso si tratterà delle quote a carico del datore di lavoro versate alla cassa pensioni, oppure delle pensioni versate direttamente dall'amministrazione agli aventi diritto;

— Rubrica 92

altri oneri a carico del datore di lavoro (assegni familiari, contributi del datore di lavoro alle casse malattia, premi d'assicurazione infortuni, contributi al regime di pensione per il personale non di ruolo, ecc.);

Nel caso in cui le spese corrispondenti alle rubriche 91 e 92 fossero già comprese fra le spese relative alle altre voci, il loro importo totale sarà indicato soltanto per memoria in queste due rubriche.

— Rubrica 93

spese per alloggi di servizio, messi a disposizione del personale addetto alle infrastrutture, previa riduzione degli affitti eventualmente riscossi dall'ammini-

strazione; indennità pagate allo stesso personale nel caso in cui tali alloggi non possano essere messi a sua disposizione; spese relative agli uffici di servizio, qualora esse non siano state imputate direttamente ad un'altra voce dell'inventario;

— *Rubrica 94*

tutte le spese di infrastruttura che non siano state imputate alle voci da 0 a 8 dell'inventario, comprese le spese per la riscossione dei pedaggi.

ALLEGATO 2

**CAMPO DI APPLICAZIONE DELL'INDAGINE DI CUI
ALL'ART. 2, PARAGRAFO 2**

A. FERROVIE

Regno del Belgio

- Société nationale des chemins de fer belges / Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Repubblica federale di Germania

- Deutsche Bundesbahn
- Nichtbundeseigene Eisenbahnen

Repubblica francese

- Société nationale des chemins de fer français

Repubblica italiana

- Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato
- Linee secondarie concesse all'industria privata:
 - Parma — Suzzara
 - Roma — Civitacastellana
 - Bari — Conversano — Putignano

Granducato del Lussemburgo

- Société nationale des chemins de fer luxembourgeois

Regno dei Paesi Bassi

- N.V. Nederlandse Spoorwegen

B. STRADE

1. L'indagine verterà sulle seguenti categorie di strade:

Regno del Belgio

1. Autoroutes / Autowegen
2. Autres routes de l'État / Andere rijkswegen
3. Routes provinciales / Provinciale wegen
4. Routes communales / Gemeentewegen

Repubblica federale di Germania

1. Bundesautobahnen
2. Bundesstraßen
3. Landstraßen I. Ordnung
4. Landstraßen II. Ordnung
5. Gemeindestraßen

Repubblica francese

1. Autoroutes
2. Routes nationales
3. Chemins départementaux
4. Voies communales

Repubblica italiana

1. Autostrade
2. Strade statali
3. Strade provinciali
4. Strade comunali

Granducato del Lussemburgo

1. Routes d'État
2. Chemins repris
3. Chemins vicinaux

Regno dei Paesi Bassi

1. Autosnelwegen van het Rijkswegenplan 1958
 2. Overige wegen van het Rijkswegenplan 1958
 3. Wegen van de provinciale wegenplannen (secundaire wegen)
 4. Wegen van de tertiaire wegenplannen
- } (primaire wegen)

2. Saranno peraltro escluse dal campo di applicazione dell'indagine:

- le strade chiuse alla circolazione automobilistica, vale a dire alla circolazione dei veicoli aventi una cilindrata pari o superiore a 50 cm³;
- le strade che dipendono dai comuni, eventualmente dagli Stati o da altri enti pubblici, utilizzate soltanto da veicoli di proprietà di aziende agricole o forestali o aventi come unico scopo di collegare tali aziende, oppure la cui manutenzione è saltuaria.

C. VIA NAVIGABILE

Le spese dovranno essere rilevate separatamente per vie navigabili o gruppo di vie navigabili enumerate

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
REGNO DEL BELGIO				
1	IJzer	Grens	Sluis Nieuwpoort	41,2
2	Durme	Hamme km 18,4	Schelde km 23,5	5,1
	Schelde	Sluis Gentbrugge	Monding van de Dender	37,9
	Beneden Nete	Sluis Duffel	Rupel	10,9
3	Schelde	Monding van de Dender km 129,8	Baasrode km 138,3	8,5
4	Schelde	Baasrode	Monding van de Durme km 151,9	13,6
	Rupel	Beneden Nete	Samenvloeiing kanaal Brussel	9,2

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
5	Schelde Rupel	Monding van de Durme Samenvloeiing kanaal Brussel	Grens km 199,7 Schelde	47,8 2,8
6	Dender/Dendre Dijle Haut Escaut/Boven Schelde Lys/Leie Leie Leie Ourthe Sambre	Canal Blaton-Ath Bovensluis Frontière Frontière R. G. Grens R. O. Sint Jorissluis (Gent) Ecluse 3, km 125,8 Frontière française km 0	Schelde/Escaut Hoogbrug (Mechelen) Sluis Gentbrugge Grens R. O. Minderbroedersbrug (Gent) Neerschelde Meuse km 129,9 Ecluse 21	65,1 0,7 91,9 ⁽¹⁾ 24 74,7 0,4 4,1 83,8
7	Dijle Meuse Boven Schelde (Gent)	Hoogbrug Aval Liège Neerschelde	Rupel Frontière	6,6 9,8 0,7
8	Meuse Sambre	Frontière Ecluse 21	Hermalle sous/Huy Meuse	88,8 9,2
9	Meuse	Hermalle-sous-Huy	Aval Liège	27,6
10	Kanaal Plassendale- Nieuwpoort Canal Pommeroeul-Blaton Kanaal Roeselare-Leie Ketelvaart Muinkschelde Canal du Centre Canal Charleroi-Bruxelles Branche principale Canal Blaton-Ath Omleidingskanaal van de Leie Kanaal Bossuit-Kortrijk Canal de l'Espierres Kanaal Gent-Brugge Canal Pommeroeul Kanaal Nieuwpoort- Duinkerken	Sluis Plassendale Canal Mons-Condé Roeselare Leie Ketelvaart Nimy Sambre Canal du Centre Blaton Deinze Bossuit Frontière Tak naar Brugge Frontière Nieuwpoort	Nieuwpoort Canal Nimy-Péronnes Leie Muinkschelde Schelde Branche principale Cl. Char- leroi-Bruxelles Ecluse 32 Canal Charleroi-Bruxelles Ath Kanaal Gent-Brugge Kortrijk Escaut Pommeroeul Grens	21 5,6 16,6 0,8 1,6 20,9 51,3 9,2 21,6 14,0 15,4 8,4 2,3 3,2 18,7
(1) Una riva soltanto.				

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
11	Kanaal Briegden-Neerharen	Briegden-Albertkanaal	Neerharen Zuidwillemsvaart	4,9
	Zuidwillemsvaart	Grens	Grens	43,5
	Kanaal Bocholt-Herentals	Bocholt	Herentals	57,4
	Kanaal Kwaadmechelen-Dessel	Kwaadmechelen	Dessel	15,8
	Kanaal Dessel-Turnhout-Schoten	Dessel	Schoten	63,3
	Kanaal van Beverlo	Bocholt-Herentals	Beverlo	14,8
	Canal Haccourt-Visé	Canal Albert	Meuse	0,9
	Kanaal Brussel-Rupel/ Canal Bruxelles-Rupel	oude verbinding/ancien raccordement		1,4
	Kanaal Leuven-Dijle	Leuven	Dijle	30,0
	Kanaal Gent-Brugge	Gent Tak naar Brugge	Brugge	45,1 2,1
	Visserijvaart	Vertakking Depauw	Boven Schelde	1,2
	Vertakking Depauw	94,076 van de Leie	Handelsdok	0,4
12	Netekanaal	Albertkanaal	Beneden Nete	16,0
	Canal Charleroi-Brux./ Kanaal Charleroi-Brussel	Ecluse/sluis 32	Bruxelles/Brussel	22,2
	Verbindingskanaal Gent	Kanaal Gent-Oostende	Kanaal Gent-Terneuzen	2,1
	Canal Nimy-Péronnes	Canal du Centre	Escaut	39,0
13	Canal Albert/Albertkanaal	Meuse (Liège)/Maas (Luik)	Dok (Antwerpen)/(Anvers)	129,6
	Canal Lanaye-Maastricht	Canal Albert	Frontière (Meuse)	1,8
	Canal de Monsin	Canal Albert	Meuse	0,7
	Kanaal Brugge-Oostende	Nieuwe Dammepoortsluis	Sas Slykens	20,9
14	Zeekanaal Brussel-Rupel/ Canal Bruxelles-Rupel maritime	Brussel/Bruxelles	Rupel	31,9
	Zeekanaal Gent-Terneuzen	Gent	Grens	18,2
	Zeekanaal Brugge-Zeebrugge	Brugge	Noordzee	12,0
15	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			
REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA				
1	Pinnau	0,0	10,0	10,0
	Stör	0,9	22,5	21,6
2	Schwinge	0,0	4,65	4,65
3	Aller	52,4	117,1	64,7

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
4	Krūkau	0,0	11,3	11,3
	Pinnau	10,0	19,7	9,7
	Eider	78,2	100,0	22,8
5	Oberweser	0,0	203,23	203,23
6	Stör	22,5	51,0	28,5
	Eider	100,0	111,0	11,0
7	Donau	2379,27	2249,16	130,11
	Oberelbe	472,6	607,5	134,9
8	Untere Ems	214,35	227,8	13,45
9	Rhein	260,07	352,07	92,0 ⁽¹⁾
		352,07	780,7	428,63
	Unterweser	362,0	366,72	4,37
		0,0	1,37	1,37
10	Rhein	780,7	857,9	77,2
		857,9	865,45	7,55 ⁽¹⁾
11	Untere Ems	0,0	68,0	68,0
	Unterweser	1,37	86,5	85,13
	Untere Hunte	0,0	25,7	25,7
	Unterelbe	632,1	728,0	95,9
	Trave	5,56	27,0	21,44
12	Lahn	70,0	137,4	67,4
13	Saar	64,98	75,62	10,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
		0,0	28,87	28,87 ⁽³⁾
	Ilmenau	0,0	28,57	28,57
14	Aller	0,25	52,4	52,15
	Fulda	81,88	108,78	26,9
15	Eider	0,0	78,2	78,2
16	Neckar	187,4	0,0	187,4
	Main	392,81	41,1	351,17
	Regnitz	3,33	0,0	3,33

(1) Una riva soltanto.

(2) Chilometraggio lorenese.

(3) Chilometraggio sarrese.

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
	Mosel	242,2	205,87	36,33 ⁽¹⁾
		205,87	0,0	205,87
	Donau	2249,16	2223,2	25,96
		2223,2	2201,77	21,43 ⁽¹⁾
	Mittelweser	203,23	362,0	158,77
17	Rhein	170,0	173,55	3,55 ⁽¹⁾
		226,55	260,07	33,52 ⁽¹⁾
	Main	41,1	0,0	41,1
	Ruhrwasserstraße	11,76	0,0	11,76
18	Ems-Jade-Kanal	0,0	67,4	67,4
	Ems,Vechte-Kanal	0,0	21,3	21,3
	Süd-Nord-Kanal	0,0	45,6	45,6
	Piccardie-Coevorden-Kanal	0,0	23,5	23,5
	Haren-Rütenbrocker-Kanal	0,0	13,5	13,5
19	Schiffahrtsweg-Rhein-Kleve	1,77	10,2	8,43
20	Datteln-Hamm-Kanal	0,0	47,07	47,07
	Dortmund-Ems-Kanal	259,9	269,1	9,2
	Küstenkanal	0,0	69,61	69,61
	Elbe-Lübeck-Kanal	0,0	5,56	5,56
		0,0	61,30	61,30
	Mittellandkanal	0,0	258,7	258,7
	Nordabstieg zur Weser			1,3
	Südabstieg zur Weser			1,4
	Abstieg zur Leine			1,77
			zusammen	263,17
	Zweigkanäle nach:			
	Osnabrück	0,0	12,99	12,99
	Hannover	0,0	10,76	10,76
	Misburg	0,0	0,92	0,92
	Hildesheim	0,0	14,62	14,62
	Salzgitter	0,0	17,96	17,96
	Mittellandkanal zus.			320,42
21	Rhein-Herne-Kanal	0,0	45,6	46,44
		4,32	5,16	
	Wesel-Datteln-Kanal	0,0	60,25	60,25
	Dortmund-Ems-Kanal	1,44	214,35	212,91

(1) Una riva soltanto.

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
22	Nord-Ostsee-Kanal	0,0	98,7	98,7
23	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			
REPUBBLICA FRANCESE				
1	Garonne Étang de Thau	Castets PK 311,050 Les Onglous —	Bordeaux PK 364,860 Peyrade —	53,8 17,5
2	Rhin	Sortie de la dérivation de Rhinau PK 260,07	Frontière allemande R.G. PK 352,07	 92,0 ⁽¹⁾
3	Seine	Cléon PK 225,00	Tancarville PK 338,300	113,3
4	Aa	Saint-Omer PK 0	Le West PK 15,145	15,1
		Embranchement sur Houlle		4
	Aa	Le West PK 15,145	Gravelines PK 28,660	13,5
	Aisne	Celles PK 51,340	à l'Oise PK 108,380	57,0
	Escaut	Cambrai PK 0	Estrun PK 12,150	12,2
	Escaut	Estrun PK 12,150	Frontière PK 60,388 R.D.	48,2
	Lys (entièrement en France)	Aire PK 0	Frontière belge R.G. PK 43	43
	Lys (partie commune avec la Belgique)	Frontière belge R.G. PK 43	Frontière belge R.D. PK 67	24 ⁽¹⁾
		Embranchement Vielle Lys		2,5
	Marne	Epernay	Embranchement du port de Bonneuil	178,5
		Embranchement de Meaux, d'Annet et de Noisiel		9,9
	Moselle	Frouard PK 0	Metz PK 49,242	49,2
		Embrancht. de Jouy à Metz		11,5
	Oise	Janville PK 33,820	Seine PK 138,150	104,3
	Sambre	Landrecies PK 0	Frontière PK 54,253	54,2
	Saône	Corre PK 0	Heuilley PK 125,200	125,2
	Saône	Heuilley PK 125,200	St-Symphorien PK 158,650	33,5

(1) Una riva soltanto.

N.	Nome	da (km)	bis (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
	Saône	St-Symphorien PK 158,65	Chalon PK 234,150	75,5
	Sarre (entièrement en France)	Sarreguemines PK 63,400	Frontière allemande R.D. PK 64,960	1,5
	Sarre (partie commune avec l'Allemagne)	Frontière allemande R.D. PK 64,9	Frontière allemande R.G. PK 75,62	10,64 ⁽¹⁾
	Scarpe	Arras PK 0	Canal de la Sensée PK 23,080	23
	Scarpe	Dérivation de la Scarpe autour de Douai PK 0	PK 7,944	7,9
	Scarpe	Canal de Jonction PK 28,700	Mortagne PK 66,136	37,4
	Seine	Nogent-sur-Seine PK 19,581	Montereau PK 67,630	48,0
	Yonne	Auxerre PK 0	Laroche PK 22,9	22,9
	Yonne	Laroche	Montereau	85
5	Marne	Embranchement du port de Bonneuil PK 174,815	La Seine PK 178,300	3,4
		Embranchement du port de Bonneuil		5,1
6	Saône	Chalon-sur-Saône PK 234,150	Lyon (La Mulatière) PK 375,730	141,5
	Seine	Montereau PK 67,630	St-Mammès PK 81,510	13,8
	Seine	Saint-Mammès PK 81,510	Corbeil-Essonnes PK 133,800	52,3
7	Moselle	Metz	Frontière	58
	Rhin	Frontière suisse R.G. PK 168,45	Origine grand canal d'Alsace PK 173,55	5,10 ⁽¹⁾
	Rhin	Extrémité du grand canal d'Alsace PK 226,55	Sortie de la dérivation de Rhinau PK 260,07	33,52 ⁽¹⁾
	Rhône	Lyon (La Mulatière) PK 0,700	Port St-Louis PK 330	329,3
	Seine	Corbeil-Essonnes PK 133,800	au confluent de la Marne PK 163,470	29,6
	Seine	Confluent de la Marne PK 163,470	Confluent canal St-Denis PK 198	34,5
	Seine	Confluent canal St-Denis PK 198 au PK 204,580	Confluent de l'Oise PK 35,422 au PK 71,350	42,5
	Seine	Confluent de l'Oise PK 71,350	Bas-Cléon PK 225	153,6

(1) Una riva soltanto.

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
8	Canal latéral à la Garonne	Toulouse PK 0	Castets PK 193,550	193,5
		Embranchements	.....	17
	Canal du Midi	Toulouse PK 0	Étang de Thau PK 240,129	240,1
		Embrancht. de la Nouvelle	.....	37,2
9	Canal d'Aire (Voie principale y compris dérivation de Béthune)	Bauvin PK 0	Aire PK 39,725	39,7
	Canal d'Aire (Ancien Canal dans la traversée de Béthune) et Canal de Beuvry			7,2
	Canal de l'Aisne à la Marne	Berry-au-Bac PK 0	Condé-sur-Marne PK 57,960	57,9
	Canal des Ardennes et partie du canal latérale à l'Aisne	Pont-à-Bar PK 0	Rilly-sur-Aisne PK 39,164	39,1
	" "	Vouziers (embranchement) PK 0	Vieux-les-Asfeld PK 60,881	60,8
	" "	Vieux-les-Asfeld PK 0	Berry-au-Bac PK 18,290	18,2
	Canal latéral à l'Aisne	Berry-au-Bac PK 18,290	Bourg-et-Comin PK 38,310	20
	Canal latéral à l'Aisne	Bourg-et-Comin PK 38,310	Celles PK 51,340	13
	Canal de Bergues	Bergues PK 0	Dunkerque PK 8,130	8,1
	Canal de Bourgogne	Laroche PK 0	St-Jean-de-Losnes PK 242,058	242
	Canal de Bourbourg	Le Guindal PK 0	Coppénaxfort PK 9,300	9,3
	Canal de Bourbourg	Coppénaxfort PK 9,300	Dunkerque PK 20,950	11,6
	Canaux de Briare et du Loing	Briare PK 0	Canal du Loing PK 55,720	55,7
		Jonction canal de Briare PK 0	St-Mammès PK 49,437	49,4
	Canal de Calais	Le West PK 0	Calais PK 29,5	29,5
		Embranchements	.....	13,3
	Canal du Centre	Chalon-sur-Saône PK 2,075	Digoin PK 114,200	112,1
		Dérivation port fluvial	.....	3,7
	Canal de Colmar	Jonction avec le grand canal d'Alsace	Port de Colmar	23
	Canal de la Haute Colme	Watten PK 0	Lynck PK 7	7
		Dérivation jusqu'au canal de Bourbourg (de Lynck à Coppénaxfort)	.....	8

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
	Canal de la Haute Colme	Lynck PK 7	Bergues PK 24	17
	Canal de la Deule	Bassin Joinville (Douai) PK 1,787	Bauvin PK 25,980	24,1
	Canal de la Deule	Bauvin PK 25,980	Marquette PK 49,715	23,7
		Embranchements Seclin, Lille	.....	10
	Canal de la Deule	Marquette PK 49,715	Deulémont PK 61,710	12
	Canal de l'Est (Branche Nord)	Givet PK 4	Pont-à-Bar PK 96,273	92,2
	Canal de l'Est (Branche Nord)	Pont-à-Bar PK 96,272	Troussey PK 272,404	176,1
	Canal de l'Est (Branche Sud)	Toul PK 0	Messein PK 28,250	28,2
	Canal de l'Est (Branche Sud)	Embranchement de Nancy	.....	10,2
	Canal de l'Est (Branche Sud)	Messein PK 28,250	La Saône PK 147,353	119,1
		Embranchement d'Épinal	.....	3,3
	Canal de Furnes	Dunkerque PK 0	Frontière PK 13,250	13,2
	Canal des Houillères de la Sarre	Canal de la Marne au Rhin PK 0	Sarreguemines PK 63,4	63,4
	Canal de Lens	Éleu PK 0	Canal de la Deule PK 11,260	11,2
	Canal latéral à la Loire	Digoin PK 4	Briare PK 200,061	200
		Embranchements	.....	9,6
	Canal latéral à la Marne	Vitry-le-François PK 0	Condé-sur-Marne PK 48,367	48,3
	Canal latéral à la Marne	Condé-sur-Marne PK 48,367	Dizy PK 66,668	18,3
	Canal de la Marne au Rhin	Vitry-le-François PK 0	Troussey PK 111,253	111,2
		Embranchement d'Houde- laincourt	.....	3,2
	Canal de la Marne au Rhin	Troussey PK 111,253	Toul PK 131,400	20,1
	Canal de la Marne au Rhin	Toul PK 131,400	Frouard PK 154,600	23,2
	Canal de la Marne au Rhin	Frouard PK 154,600	Laneuveville PK 168,545	13,9
	Canal de la Marne au Rhin	Laneuveville PK 168,545	Gondrexange PK 227,590	59
	Canal de la Marne au Rhin	Gondrexange PK 227,590	au Rhin PK 313,025	85,4
	Canal de la Marne à la Saône	Vitry-le-François PK 0,047	La Saône PK 224,191	224,1

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
	Canal de Mons à Condé	Condé-sur-Escaut PK 24,660	Frontière PK 19,372	5,2
	Canal de Neufossé (Voie principale y compris dérivation de Saint-Omer)	Aire PK 0	St-Omer PK 19,470	19,4
	Canal de Neufossé (Embranchements des Fontinettes) et ancien canal d'Arques à Saint-Omer			3,8
	Canal du Nord	Arleux PK 0	Péronne PK 45,900	45,9
	Canal du Nord	Péronne PK 45,900	Rovy-le-Grand PK 65,300	19,4
	Canal du Nord	Rovy-le-Grand PK 65,300	Jonction avec canal latéral à l'Oise PK 95,035	29,7
	Canal latéral à l'Oise	Chauny PK 0	Abbécourt PK 2,830	2,8
	Canal latéral à l'Oise	Abbécourt PK 2,830	Janville PK 33,820	31
	Canal de l'Oise à l'Aisne	Abbécourt PK 0	Bourg-et-Comin PK 47,775	47,7
	Canal du Rhône au Rhin	Saint-Symphorien	Niffer (jonction avec le grand canal d'Alsace)	237
	Embranchements de Besançon, Belfort, Mulhouse			
	Canal du Rhône au Rhin	Friesenheim (écluse 75) PK 103,316	PK 134,029	30,7
		Raccordement avec le Rhin	.....	4,4
	Canal du Rhône à Sète	Beucaire PK 0	Bassin de Thau PK 97,955	97,9
		Embranchement	.....	5,6
	Canal de Roanne à Digoin	Roanne PK 0	Digoin PK 55,6	55,6
	Canal de Roubaix	Marquette PK 0	Frontière PK 20,038	20
		Embranchement	.....	3,8
	Canal de Saint-Quentin	Cambrai PK 0	Fargniers PK 84,850	84,8
	Canal de Saint-Quentin	Fargniers PK 84,850	Chauny PK 92,542	7,6
	Canal de la Sambre à l'Oise et embranchement de la Fère au canal de Saint-Quentin	Landrecies PK 0	Beautor PK 67,235	67,2
		Embranchement de la Fère	.....	3,8
	Canal de la Sensée	Escaut PK 0	La Scarpe PK 24,880	24,8
	Canal de la Somme	Saint-Simon PK 0	Jonction canal du Nord PK 16,350	16,3
	Canal de la Somme	Canal du Nord PK 36,650	Amiens PK 94	57,9

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
10	Canaux Saint-Denis et de l'Ourcq	Canal de l'Ourcq PK 0 Port de la Vilette PK 0	La Seine PK 6,647 Sevran PK 12	6,6 12
11	Canal de l'Est (Branche Nord)	Frontière PK 0	Givet PK 4	4
12	Grand canal d'Alsace	Origine PK 173,6	Extrémité PK 226,55	53
13	Canal du Havre à Tancarville	Tancarville PK 0	Le Havre PK 25	25
14	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			
REPUBBLICA ITALIANA				
1	Fiume Lemene Fiume Po di Gnocca	Portogruaro Cà Tiepolo	Cà Saetta Bocca di Gnocca	24 22
2	Fiume Po Fiume Sile	Cremona Treviso	Boretto Cà Cavetta	64 42
3	Fiume Corno Fiume Mincio Fiume Po Po Grande e della Pila Fiume Po di Levante	S. Giorgio di Nogaro Mantova Boretto Cà Tiepolo Contarina	Laguna di Marano Fiume Po (Governaolo) Contarina Bocche del Po della Pila Foce Po di Levante	15 18 132 83 17
4	Nav. Po di Volano	Ferrara	Migliarino	28
5	Litoranea Veneta	Chioggia	Burano, Marghera, Fusina	109
6	Fiume Aussa	Cervignano Laguna	Marano	18
7	Canale Scaricatore			7
8	Canale Boicelli Canale di Valle	Ferrara Chioggia	Pontelagoscuro Cà Morosini	5,5 9
9	Canale Migliarino-Portogaribaldi	Migliarino	Portogaribaldi	28
10	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			
GRANDUCATO DEL LUSSEMBURGO				
1	Moselle	205,87	242,20	36,33 (¹)
2	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			
(¹) Una riva soltanto.				

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
REGNO DEI PAESI BASSI				
1	Oude Rijn, Additionele Kanaal	Woerden	Katwijk aan Zee	42,6
2	Gelderse IJssel	Neder Rijn kmr 878,6	Ketelmond	122,8
3	Zwartewater, Zwolse Diep, Ramsdiep	Zwolle	IJsselmeer	39,8
	Pannerdenskanaal, Neder Rijn, Lek	Pannerdense Kop kmr 867,4	Krimpen a/d Lek kmr 989,2	121,1
4	Rijn	kmr 857,9	kmr 865,45	7,55 (*)
	Rijn, Waal, Merwede, Noord, Nieuwe Maas	Duitse grens kmr 865,45	Rotterdamse Waterweg kmr 994,7	120,15
	Nieuwe Merwede	Boven Merwede kmr 961,2	Hollands Diep kmr 979,8	18,6
	Oude Maas, Westgeul	Dordrecht kmr 976,21	Rotterdam kmr 1007,0	30,8
5	Aduarderdiep en Hoendiep	Van Starckenborghkanaal	Groningen	9,9
6	Oude IJssel	Gelderse IJssel	Doetinchem	12,6
	Kanaal Beukers-Steenwijk	Meppelerdiep	Steenwijkerdiep	14,7
	Zijkanaal C, Spaarne	Noordzeekanaal	Ringvaart Haarlemmer-meerpolder	14
	Westerkanaal, Schinkel, Nieuwe Meer, Ringvaart v. d. Haarlemmermeerpolder, Oude Wetering, Braassemermeer, Her-manswetering, Oude Rijn, Gouwe, Hollandse IJssel	IJ	Nieuwe Maas	72,8
	Amstel, Gouwevaart	IJ	Oude Rijn	41,1
	Linge, Zijtak Merwedekanaal	Leerdam	Boven Merwede kmr 954,6	16,2
	Mark, Dintel	Breda	Volkerak	40
	Rosendaalse- en Steenbergse Vliet	Rosendaal	Volkerak	23,6
7	Zijnkanaal G, Zaan, Tapsloot Markervaart	Noordzeekanaal	Stierop	16,2
	Maas, Julianakanaal, Gekanaliseerde Maas, Maas-Waalkanaal	Eijsden kmr 4,5	Weurt kmr 887,0	155
	Gekanaliseerde Maas Maas, Bergse Maas, Amer, Hollands Diep	Heumen kmr 165,9	Moerdijk kmr 984,6	100,6
	Afgedamde Maas, Heusdens Kanaal	Waal kmr 952,5	Bergse Maas kmr 230,6	16,9
(*) Una riva soltanto.				

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
8	Overijssels Kanaal Zijtak naar Almelo	Coevorden	Twentekanaal	57,7
	Beatrix Kanaal	Wilhelminakanaal	Eindhoven	8,4
	Rodevaart	Hollands Diep	Zevenbergen	5,8
9	Weespertrekvaart	Amsterdam-Rijnkanaal	Amstel-Drechtkanaal	9,3
	Hilversums Kanaal	Amsterdam-Rijnkanaal	Hilversum	13,4
	Zuid-Willemsvaart	Kanaal Wessem-Nederweert	Belgische grens	13,4
	Donge en Wilhelmina- kanaal	Bergse Maas	Zuid-Willemsvaart	73,2
	Dieze, Zuid-Willemsvaart, Kanaal Wessem-Neder- weert	Gekanaliseerde Maas	Roermond	83,1
	Markkanaal	Mark	Wilhelminakanaal	6
10	Verbindingskanaal in het Bosse Veld	Maas	Zuid-Willemsvaart	1,2
	Zuid-Willemsvaart	Maastricht	Smeermaas	3,5
11	Prinses Margrietkanaal, Van Starckenborghkanaal, Eemskanaal	IJsselmeer	Eems	121,7
	Van Harinxmakanaal	Waddenzee	Prinses Margrietkanaal	37,7
	Winschoterdiep, Rensel	Eemskanaal	Winschoten	37,1
	Twentekanaal	Gelderse IJssel	Enschede	50,1
12	Noordhollands Kanaal	IJ	Den Helder	79,3
	Zwolle-IJsselkanaal	Zwartewater	IJssel	2,9
	Amsterdam-Rijnkanaal	IJ	Waal kmr 913,3	72,4
	Lekkanaal	Amsterdam-Rijnkanaal	Lek	3,5
	Merwedekanaal	Amsterdam-Rijnkanaal	Boven Merwede	35,3
	Hartelkanaal	Oude Maas kmr 1004,0	Europoorthavens	18,6
	Kanaal van Sint Andries	Maas kmr 209,2	Waal kmr 926,2	1,9
13	Kanaal Terneuzen-Gent	Westerschelde	Belgische grens	16,9
14	Kanaal Omval-Kolhorn, Kolhorderdiep, West- friesevaart	Alkmaar	Medemblik	40,8
	Zwolsevaart, Vollen- hovekanaal, Zwanendiep	Lemstervaart	Zwolsediep	18,6
15	Eem	IJsselmeer	Amersfoort	13
	Kagerplassen, Zijl, Rijn- Schiekanaal, Delfse Schie, Delfshavense Schie, Cool- haven, Parkhaven	Ringvaart Haarlemmer- meerpolder	Nieuwe Maar	46,3
	Urkervaart, Lemstervaart	Urk	Lemmer	28,3
	Ringvaart v. d. Haar- lemmermeerpolder	Oude Wetering via Hillegom	Nieuwe Meer	47,1

N.	Nome	da (km)	a (km)	Lunghezza (in km)
1	2	3	4	5
16	Meppelerdiep	Zwartewater	Drentse Hoofdvaart	10,8
17	Spui	Oude Maas km 995,2	Haringvliet	15,8
18	Mallegat, Dordtse Kil, Hollands Diep, Volkerak, Krammer, Zijpe, Mastgat, Keeten, Brabants Vaarwater Kanaal door Zuid-Beveland	Dordrecht km 978,8	Hansweert	84
	Engels Vaarwater, Zandkreek, Veerse Meer, Kanaal door Walcheren	Keeten	Vlissingen	48
19	Westerschelde	Hansweert	Terneuzen	22
		Hansweert	Belgische grens	11,3
20	Vie navigabili progettate o in via di realizzazione			

ALLEGATO 3

ELENCO DELLE SOLUZIONI DI CUI ALL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 1

1. Metodo dei pedaggi economici

Per metodo di pedaggi economici si deve intendere un sistema di prezzi per l'utilizzazione delle infrastrutture basato, nel caso in cui l'infrastruttura non sia pienamente utilizzata, sulla fissazione di un pedaggio di costo corrispondente ai costi marginali d'uso e, nel caso in cui l'infrastruttura sia pienamente utilizzata, sulla fissazione di un pedaggio di costo maggiorato di un pedaggio di saturazione che consenta di adattare la domanda alla capacità.

2. Metodo dell'equilibrio finanziario

Per metodo dell'equilibrio finanziario si deve intendere un sistema di prezzi per l'utilizzazione delle infrastrutture, che consenta di coprire le spese con i ricavi riferibili al periodo considerato. Secondo tale metodo, i prezzi sono pari ai pedaggi economici maggiorati eventualmente di un supplemento adeguato.

3. Metodo dei costi di sviluppo

Questo metodo tende a stabilire i prezzi per l'utilizzazione delle infrastrutture basandosi sia sulla nozione di costo marginale a lungo termine, sia sullo studio della domanda.

4. Metodo di costi totali (o costo economico completo)

Il costo totale (o costo economico completo) è dato dall'insieme delle unità di valore che devono essere impiegate per la produzione considerata. I costi di capitale che fanno parte del costo totale sono dati dagli oneri d'ammortamento e d'interessi. L'ammortamento è calcolato sulla stima della durata di vita economica degli impianti e del loro valore di ricupero. Tale calcolo deve permettere l'ammortamento, nel corso della durata di vita dell'impianto, della differenza tra il valore iniziale ed il valore di ricupero scontato. Esso può essere modificato qualora si verifichino variazioni considerevoli nelle previsioni iniziali e nel valore degli impianti.

Il calcolo del costo totale (o costo economico completo) delle infrastrutture non comporta una fissazione dei prezzi per l'utilizzazione delle infrastrutture; i prezzi dipendono anche dalle condizioni della domanda. Tuttavia, esso fornisce un elemento di valutazione indispensabile per determinare tali prezzi.

Se, per quanto riguarda le infrastrutture di trasporto, si dovesse imporre l'equilibrio finanziario, tale equilibrio potrebbe essere realizzato facendo gravare integralmente sugli utenti l'onere del costo totale (o costo economico completo).